

# PATENT ABSTRACTS OF JAPAN

(11)Publication number : **64-071254**

(43)Date of publication of application : **16.03.1989**

(51)Int.Cl.

**H04M 1/64**

(21)Application number : **62-227729**

(71)Applicant : **HASHIMOTO CORP**

(22)Date of filing : **11.09.1987**

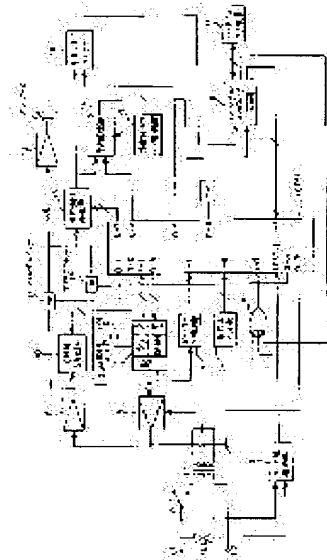
(72)Inventor : **HASHIMOTO KAZUO**

## (54) AUTOMATIC ANSWERING TELEPHONE SYSTEM

### (57)Abstract:

**PURPOSE:** To attain recording of a message in a foreign language, by selecting an optimum foreign language and replying a caller when the caller not understanding an automatic reply voice from an automatic answering telephone set utters a foreign language.

**CONSTITUTION:** A signal from lines L1, L2 enters a CPU 1 via a line monitoring circuit 3 to energize a relay to close a contact Y1-1. Then a reply message from an OGM (reply) recording reproducing section 5 is amplified (8) and replied. When the caller makes utterance in a language other than Japanese, a speech recognition section 14 obtains a pattern of the foreign language from a foreign language pattern registering section 15 and gives the result to a personal computer 16. The computer 16 extracts the reply message of the foreign language from a hard disk 17 and replies the caller via a CPU 1, the OGM recording reproducing section 5 and the amplifier section 8. The caller utters the message his/her own language, the voice is amplified (9) and recorded by an ICM recording reproducing section 10. Thus, the message is recorded in the foreign language.



## LEGAL STATUS

[Date of request for examination]

[Date of sending the examiner's decision of rejection]

[Kind of final disposal of application other than the examiner's decision of rejection or application converted registration]

[Date of final disposal for application]

[Patent number]

[Date of registration]

[Number of appeal against examiner's decision of rejection]

[Date of requesting appeal against examiner's decision of rejection]

[Date of extinction of right]

automatic answering telephone  
set utters a foreign language.

CONSTITUTION: A signal from lines L<SB>1</SB>,  
L<SB>2</SB> enters a CPU 1  
via a line monitoring circuit 3 to energize a relay  
to close a contact Y1-1.  
Then a reply message from an OGM (reply) recording  
reproducing section 5 is  
amplified (8) and replied. When the caller makes  
utterance in a language other  
than Japanese, a speech recognition section 14  
obtains a pattern of the foreign  
language from a foreign language pattern  
registering section 15 and gives the  
result to a personal computer 16. The computer 16  
extracts the reply message  
of the foreign language from a hard disk 17 and  
replies the caller via a CPU 1,  
the OGM recording reproducing section 5 and the  
amplifier section 8. The  
caller utters the message his/her own language, the  
voice is amplified (9) and  
recorded by an ICM recording reproducing section  
10. Thus, the message is  
recorded in the foreign language.

COPYRIGHT: (C)1989, JPO&Japio

10/29/2004, EAST Version: 1.4.1

PAT-NO: JP401071254A  
DOCUMENT-IDENTIFIER: JP 01071254 A  
TITLE: AUTOMATIC ANSWERING  
TELEPHONE SYSTEM  
PUBN-DATE: March 16, 1989  
INVENTOR-INFORMATION:  
NAME  
HASHIMOTO, KAZUO  
ASSIGNEE-INFORMATION:  
NAME  
COUNTRY  
HASHIMOTO CORP  
N/A

APPL-NO: JP62227729  
APPL-DATE: September 11, 1987

INT-CL (IPC): H04M001/64

#### ABSTRACT:

PURPOSE: To attain recording of a message in a  
foreign language, by  
selecting an optimum foreign language and replying  
a caller when the caller not  
understanding an automatic reply voice from an

10/29/2004, EAST Version: 1.4.1

⑤ Int.Cl.<sup>4</sup>

識別記号

庁内整理番号

④ 公開 昭和64年(1989)3月16日

H 04 M 1/64

F-7608-5K

審査請求 未請求 発明の数 1 (全5頁)

⑬ 発明の名称 留守番電話装置

⑭ 特 願 昭62-227729

⑮ 出 願 昭62(1987)9月11日

⑯ 発 明 者 橋 本 和 美 東京都世田谷区駒沢2-28-2

⑰ 出 願 人 橋本コーポレイション 東京都世田谷区駒沢2-28-2  
株式会社

## 明 細 書

## 1. 発明の名称

留守番電話装置

## 2. 特許請求の範囲

- (1) 発呼者が留守番電話を呼出した際予め録音された応答用語を理解出来ない時に少くも第1の応答用語「どなた様ですか、どうぞビー」の後に発呼者が発する外国語「ハロー」「アロー」等の発音を音声認識し最適の外国語の応答用語が送出されることを特長とする留守番電話装置。
- (2) 上記翻訳された応答用語は予め文体のきめられた各国語の応答用語が翻訳されて内蔵されていることを特長とする上記(1)に記載の留守番電話装置。
- (3) 上記翻訳された応答用語は留守番電話装置内に内蔵された翻訳装置で、もとになる言語(例えば日本語)がその都度翻訳されて送出されることを特長とする上記(1)に記載の留守番電話装置。

## 3. 発明の詳細な説明

〔産業上の利用分野〕

本発明は留守番電話装置に関するものである。

〔従来の技術〕

従来の留守番電話装置はどのような外国人から電話があっても予め録音された一種類又は二種類の応答用語が送出されており、その応答用語を聞いた後ビブトーンが発生し、その後発呼者が話せばこれを録音していたものである。

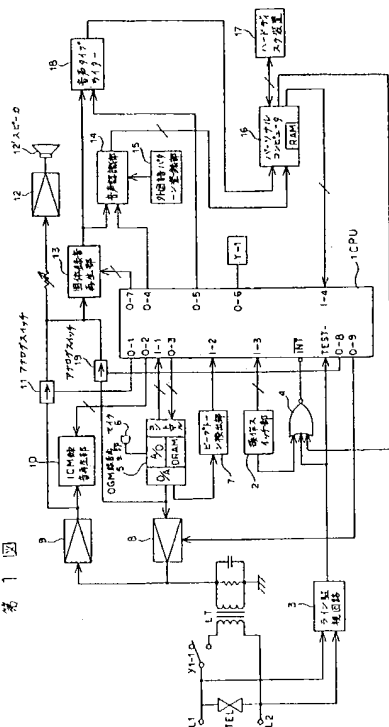
〔本発明が解決しようとする問題点〕

留守番電話装置は電話機と共に飛躍的に発展し又電話機自体が世界自動即時通話になった時のことを考えると、留守番電話装置がセットされているときに外部から来る着信は何処の国から何国語で来るか分からないのである。これに対して従来の留守番電話装置では日本人以外の人の対応が出来ず、又発呼者も応答用語を聞いても理解が出来なかったのである。

〔問題点を解決するための手段〕

本発明は上記問題点にかんがみ、最初自国語

圖 1



2. 図

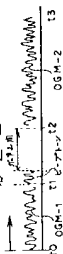
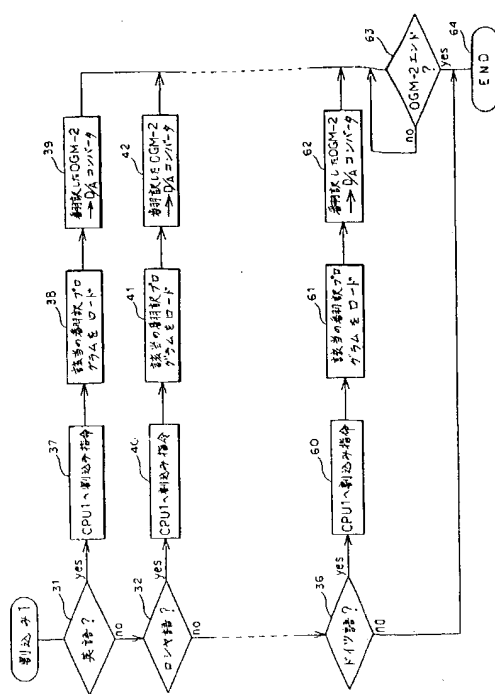


圖 4 第



-419-

時間 04-71254 (4)

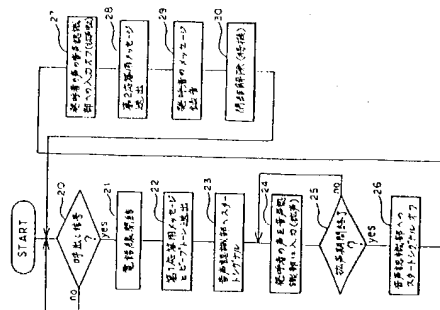
訳が終了すると動作を停止し、一方CPU1側では翻訳された第2の応答用メッセージの送出後、前述のように宛呼者のメッセージを録音してから待機状態に復旧する。

[illegible]

【果 夜】

電話留めて来たは明瞭本にうりの上の以

第 3 圖



-418-